

Message Text

SECRET

PAGE 01 MADRID 00165 01 OF 02 102026Z

42

ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 /026 W

----- 050399

O 101421Z JAN 76

FM AMEMBASSY MADRID

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 4184

S E C R E T SECTION 1 OF 2 MADRID 0165

EXDIS

E.O. 11652: GDS

TAGS: MARR, SP, US

SUBJECT: US-SPANISH BASE NEGOTIATIONS

1. FOLLOWING IS TEXT OF SPANISH COUNTERDRAFT OF SUPPLEMENTARY
AGREEMENT NO. 7: (COOPERATION REGARDING MATERIEL FOR THE
ARMED FORCES):

2. BEGIN TEXT:

ACUERDO COMPLEMENTARIO SOBRE COOPERACION EN ASUNTOS DE
MATERIAL PARA LAS FUERZAS ARMADAS

(NUMERO 7)

ARTICULO I

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS PROVEERA LAS GARANTIAS
DE PAGO NECESARIAS, DE ACUERDO CON SU PROGRAMA DE VENTAS MILITARES
AL EXTERIOR, A FIN DE FACILITAR LA CONCESION DE PRESTAMOS AL
BOGIERNO ESPANOL POR LAS INSTITUCIONES DE CREDITO ADECUADAS AL
EFFECTO DE FINANCIAR LA COMPRA POR EL GOBIERNO DE ESPANA DE
MATERIAL Y SERVICIOS DE FEDENSA EN CUMPLIMIENTO DEL PRESENTE
TRATADO DE DEFENSA Y COOPERACION CIVIL. EL VOLUMEN TOTAL DE
LOS PRESTAMOS GARANTIZADOS POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE
ACUERDO CON ESTE ARTICULO NO SERA INFERIOR A 170 MILLONES DE
DOLARES PARA CADA UNO DE LOS CINCO ANOS DURANTE LOS CUALES EL
PRESENTE TRATADO PERMANECERA EN VIGOR, A UN TIPO DE INTERES

SECRET

SECRET

PAGE 02 MADRID 00165 01 OF 02 102026Z

DEL 3 PERCENT (1)

ARTICULO II

1. EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS PROPORCIONARA AL GOBIER-

NO DE ESPANA MATERIAL DE DEFENSA EN CALIDAD DE DONACION POR U VALOR
NO INFERIOR A 150 MILLONES DE DOLARES DURANTE LA TOTALIDAD DEL PLAZO
EN QUE EL PRESENTE TRATADO PERMANECERA EN VIGOR.

2. ADICIONALMENTE, EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS CONTI-
NUARA PROPORCIONANDO EN CALIDAD DE DONACION, INSTRUCCION PARA EL
PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS DE ESPANA A UN NIVEL NO INFERIOR
AL FACILITADO DURANTE EL PERIOD 1970-1975.

ARTICULO III

TODO EL MATERIAL Y SERVICIOS DE DEFENSA FACILITADOS AA
GOBIERNO DE ESPANA DE ACUERDO CON EL PRESENTE TRATADO SERAN SUMINIS-
TRADOS SUJETANDOSE A LOS TERMINOS Y CONDICIONES ESTABLECIDOS EN EL
ARTICULO I DEL CONVENIO RELATIVO A LA AYUDA PARA LA MUTUA DEFENSA
DE 26 DE SEPTIEMBRE DE 1953. EL PARRAFO 3 DE DICHO ARTICULO I NO
SE APPLICARA EN NUNCA CASO.

TODA CLASE DE ARMAS, SISTEMAS DE ARMAS, MUNICIONES, AVIONES
Y NAVIOS DE GUERRA, O CUALQUIER OTRO ELEMENTO BELICO, INCLUIDA LA
CHATARRA PROCEDENTE DE LOS MISMOS QUE HAYAN SIDO PROPORCIONADOS
EN CALIDAD DE DONACION POR EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
QUEDARAN DE PROPIEDAD DEL GOBIERNO DE ESPANA (2).

LOS ELEMENTOS Y SERVICIOS DE DEFENSA SERAN FACILITADOS CON
ARREGLO A ESTE TRATADO SOLAMENTE PARA LEGITIMA DEFENSA O PARA
PARTICIPAR EN MEDIDAS COLECTIVAS DE ACUERDO CON LA CARTA DE LAS
NACIONES UNIDAS O EN MEDIDAS SOLICITADAS

(1) LA AYUDA RELATIVA AL ANO PREVISTO PARA EVACUACION DE LAS FUERZAS
ARMADAS NORTEAMERICANAS EN EL PRESENTE TRATADO SERA DETERMINADA
EN DOCUMENTO APARTE.

SECRET

SECRET

PAGE 03 MADRID 00165 01 OF 02 102026Z

(2) LA INCLUSION DE ESTOS DOS PRIMEROS PARRAFOS DEL ARTICULO III ESTA
RIA
CONDICIONADA A LA CERTEZA DE QUE, EN SU AUSENCIA, SE APPLICARIA LA
LEGISLACION NORTEAMERICANA A QUE HACE PRECISAMENTE REFERENCIA
EL ARTICULO I DEL CONVENIO DE MUTUA DEFENSA DE 1953. POR LAS NACIONES
UNIDAS CON EL PROPOSITO DE MANTENER O RESTAURAR LA PAZ Y LA
SEGURIDAD INTERNACIONALES (1).

ARTICULO IV

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS CONCEDERA TRATO PRIORITARIO AL GOBIERNO DE ESPANA EN LA ENTREGA DEL MATERIAL QUE SE ACUERDE, GARANTIZANDO EL APOYO LOGISTICO DE DICHO MATERIAL PRECISO PARA DIEZ ANOS. LOS FONDOS NECESARIOS PARA LOS MATERIALES DE DEFENSA Y SERVICIOS DEFENSIVOS ALUDIDOS EN ESTE ARTICULO PUEDEN PROVEERSE POR LOS MEDICOS ESTABLECIDOS EN LOS ARTICULOS I Y II DE ESTE ACUERDO, EN LO QUE AMBOS GOBIERNOS PUEDEN PONERSE DE ACUERDO.

SECRET

NNN

SECRET

PAGE 01 MADRID 00165 02 OF 02 102033Z

42

ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 /026 W

----- 050403

O 101421Z JAN 76

FM AMEMBASSY MADRID

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 4185

S E C R E T SECTION 2 OF 2 MADRID 0165

EXDIS

ARTICULO V

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTA DE ACUERDO EN ESFORZARSE AL MAXIMO PARA FACILITAR LA ADQUISICION POR EL GOBIERNO DE ESPANA DE CUATRO ESCUADRONES COMPLETOS (DE 18 AVIONES CADA UNO) DE AVIONES DE CAZA LIGEROS F-16 U OTROS DE CARACTERISTICAS SIMILARES. LA ENTREGA DE LOS MISMOS DEBERA EFECTURASE ANTES DEL 1 DE ENERO DE 1981.

ARTICULO VI

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTA DE ACUERDO EN FINANC
IAR
NO MENOS DE 50 MILLONES DE DOLARES, PARA COMPLETAR Y MEJORAR LOS TRABAJOS DE MODERNIZACION Y SEMIAUTOMATIZACION DE LA RED DE ALERTA Y CONTROL QUE ACTUALMENTE SE ESTAN LLEVANDO A CABO. EL GOBIERNO DE ESPANA APORTARA EL RESTO DEL COSTO DE LOS CITADOS TRABAJOS.

LOS GASTOS DE MANTENIMIENTO DE ESTE SISTEMA,
DURANTE LA VIGENCIA DEL PRESENTE TRATADO, SERAN ABONADOS POR
LOS GOBIERNOS DE LOS ESTADOS UNIDOS Y DE ESPANA EN LA PROPORCION
70/30, RESPECTIVAMENTE.

EL DETALLE DE ESTAS MEJORAS Y DEL MANTENIMIENTO FIGURARAN
EN UN ANEJO DE PROCEDIMIENTO.

ARTICULO VII

SECRET

SECRET

PAGE 02 MADRID 00165 02 OF 02 102033Z

RESPETO A LA REALIZACION DE PROYECTOS DE UTILIZACION CONJUNTA
CON LAS FUERZAS ARMADAS DE AMBOS PAISES, COMO ES EL CASO RECOGIDO EN
EL ARTICULO ANTERIOR, AMBOS GOBIERNOS DETERMINARAN DE MUTUO ACUERDO
LOS PORCENTAJES RESPECTIVOS DE PARTICIPACION EN DICHOS PROYECTOS CON
CARGO A LOS PRESUPUESTOS DE DEFENSA DE CADA UNO DE LOS DOS PAISES.

ARTICULO VIII

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS OFRECERA AL DE ESPANA
PARA SU VENTA A UN PRECIO VAVORABLE DE ACUERDO CON LAS LEYES
APLICABLES, NAVIOS DE LOS SIGUIENTES TIPOS Y NUMEROS: 4 DRAGAMINAS
OCEANICOS MSO Y 1 DRAGAMINA NODRIZA ARL.

ARTICULO IX

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS SE MANIFIESTA DE ACUERDO
EN ACOGER CON PRONTITUD LAS PROPOSICIONES PARA LA TRANSFERENCIA AL
GOBIERNO DE ESPANA DE LOS DATOS TECNICOS, DEL EQUIPO Y MATERIALES
NECESARIOS PARA LA PRODUCCION EN ESPANA DE ELEMENTOS DE DEFENSA
DETERMINADOS. EN CADA CASO, DICHA PRODUCCION QUEDARA SUJETA AL
ACUERDO ESPECIFICO ENTRE AMBOS GOBIERNOS.

(1) EL PARRAFO 2 DEL ARTICULO I DEL CONVENIO RELATIVO A LA AYUDA
PARA LA MUTUA DEFENSA DE 1953, DE NO SER DENUNCIADO, ESTABLECE YA
UNA GARANTIA SEMEJANTE.

ARTICULO X

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS ALQUILARA AL DE ESPANA,
HASTA QUE SE EFECTUE LA ENTREGA DE LOS ECUADRONES DE AVIONES F-16
MENTIONADOS EN EL ARTICULO V Y POR UN IMPORTE CONVENIDO, UN TOTAL
DE 3 ECUADRONES DE AVIONES F-4E (CADA ECUADRON CONSTITUIDO POR
UNA FUERZA DE 18 AVIONES), CUYA ENTREGA SE EFECTUARA EN LAS
FECHAS CONVENIDAS.

EL GOBIERNO ESPANOL ABONARA AL DE LOS ESTADOS UNIDOS LA
CANTIDAD CONVENIDA POR EL ALQUILER DEL AGE CORRESPONDIENTE A LOS
TRES ESCUADRONES DE AVIONES F-4E, CUYA FECHA DE FABRICACIONE DEBERA
SECRET

SECRET

PAGE 03 MADRID 00165 02 OF 02 102033Z

SER POSTERIOR A 1970.

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS COMPARA AL GOBIERNO DE
ESPANA DOS' ESCUADRONES DE AVIONES F-4C (UN TOTAL DE 34 AVIONES)
AL MISMO PRECIO QUE ESTE ABONO POR ELLOS.

EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS ASEGURARA AL ESPANOL LA
VENTA DE LOS REPUESTOS NECESARIOS PARA EL MANTENIMIENTO OPERATIVO
DE LAS UNIDADES F-4E HASTA LA ENTREGA DE LOS MENCIONADOS AVIONES F-16

ARTICULO XI

ESTE ACUERDO ENTRARA Y PERMANECERA EN VIGOR JUNTO CON
EL TRATADO DE DEFENSA Y COOPERACION CIVIL ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS
Y ESPANA.

END TEXT.

EATON

SECRET

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENT DRAFT, TEXT, MILITARY BASES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 10 JAN 1976
Decaption Date: 28 MAY 2004
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: coburnhl
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976MADRID00165
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Film Number: D760010-0087
From: MADRID
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760168/aaaacidu.tel
Line Count: 251
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION SS
Original Classification: SECRET
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: SECRET
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: coburnhl
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 23 APR 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <23 APR 2004 by GarlanWA>; APPROVED <07 SEP 2004 by coburnhl>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-SPANISH BASE NEGOTIATIONS
TAGS: MARR, SP, US
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006